

## 東北関東大震災

### 稲敷の被害状況とこれからの予定



3月11日に発生した東北関東大震災後、ただちに、稲敷市では災害対策本部を立ち上げ、応急対策や被災地への支援に全力で取り組んでいます。

今回の地震で特に被害の大きかった東地区の皆様に対して、水道断水世帯への給水や仮設トイレの設置、そして避難場所確保などの対応を最優先に行っているところであります。また、平行して、市内の道路・水道・下水道などの復旧にも市を挙げて取り組んでいるところであります。

県内での計画停電は回避されましたが、市民の皆様には不要な照明や電気機器のご使用を最大限控えていただくようお願いいたします。皆様一人一人の節電が、社会の混乱を防ぎ、いち早く社会全体の復興につながるものと考えています。

その他にも原発事故や、日常生活での必需品が供給不足との不安から混乱している時期ではありますが、落ち着いた行動をとっていただきますようお願いいたします。

今後も、公共機関やテレビ、ラジオ、新聞などからの正確な情報の収集にお努めいただき、デマや流言、詐欺などに惑わされることなく、冷静な対応を行うよう、よろしくをお願いいたします。



# 稲敷市の地震災害



▲地震の翌日朝には、全消防分団に招集がかかった。全地区の地震による被害調査や、老人世帯の安否確認に奔走した。



▲水道が地震直後全域でストップ。その後市内には水が廻ってきたが、特に東地区は、水道管の破損等が著しく、修復に時間がかかっている。川越市や自衛隊からも給水車の応援を受けた。(写真：東庁舎前給水所)



▲江戸崎地区でも地震の影響は数か所に出た。特に稲波干拓では、道路舗装面の亀裂の他に、電柱も傾いていた。



▲地震直後。液状化による水の吹き出しが始まる。アスファルトの下からは、まるで船着き場のような水の音がして、液状化の恐ろしさを思い知らされた。



▲避難者に向けての炊き出し。ボランティアの方々も多数参加してくれ、官民協働での作業で被災者救援にあたった。地震があつてから数日間、お店からはパンやおにぎりは姿を消していた。



▲市内4か所に瓦礫の収集場所を設定。被害のあった皆さんの瓦やブロック、大谷石などを受け入れた。各収集場所には大量の瓦が集まってきた。



▲地震翌日の西代ショッピングセンター職員駐車場。まだ液状化による水は引かず、数台の車が取り残されている。まるで台風後の風景のようだ。



▲地震から3日後の国道51号西代地区。液状化による水はおおた引き、後には大量の砂が残された。数日後には強風が吹き、砂嵐となった。



▲新東小学校前も大きな亀裂が入り、通行止めのポールが立てられた。



▲稲敷大橋から数百メートル東地区に向かった新利根川沿いの道路。50cm以上の段差ができた。(表紙の写真はこの対岸の道路です)



▲神社の鳥居が完全に壊れてしまった。この他にも墓石や石材が多数崩れているところが見受けられた。(本新地区の鹿島神社)



▲まるで田植え前のような田んぼ。6日すぎても堆積した泥とともに水が残っている。

# イベント・事業などの中止情報

## ■チューリップまつりの中止

4月10日(日)に予定していましたが、チューリップまつりは中止になりました。

●稲敷市チューリップまつり実行委員会(東庁舎・商工観光課)  
☎029・892・2000  
(内線5209)

## ■サーモンアーム市親善使節団受入事業の中止

姉妹都市交流20周年記念事業として準備を進めてきましたが、親

善使節団受入事業ですが、中止にさせていただきます。

参加の申込をされた方および関係者の皆様には、大変ご迷惑をおかけいたします。心よりお詫び申し上げます。

●稲敷市企画課(江戸崎庁舎)  
☎029・892・2000  
(内線2605)

## ■「ここはふるさと 旅するラジオ」公開放送中止

4月6日(水)に予定していましたが、「ここはふるさと 旅するラジオ」の公開放送を中止します。

●NHK水戸放送局 ☎029・232・9885

## ■子育て支援センター「あいアイ」イベントの中止

3月28日(月)に予定していましたが「親子のつどい」〜荒巻シヤケ氏のコンサート〜は、開催場所(ふれあいセンター)が避難者受け入れ場所となるため中止になりました。

また、4月6日(水)に東保健センターで開催を予定していた「すくすくday」も中止になりました。

●子育て支援センター「あいアイ」 ☎0297・87・7070

## ■健康増進課の各種事業の中止

3月31日(木)までの間に実施予定の各保健センター、ふれあいセンターの事業については中止になりました。

なお、今回の地震により桜川保健センターの使用が困難な状況です。今後の予定については、随時お知らせしていきます。

●稲敷市ふれあいセンター(健康増進課) ☎0297・87・6111

# 被災者の方々へ「証明書・相談など」

## ■「り災証明書」の交付

▽証明する範囲(今般の地震により証明するもの。左記3段階)

### 【物的被害】

- ① 建物の全壊⇨床面積の70%以上または時価の50%以上の被害
- ② 半壊⇨床面積の20%以上または時価の20%以上の被害
- ③ 一部破損⇨全壊または半壊に至らない被害

▽受付:各庁舎総合窓口課および生活環境課

▽発行方法:被災者の申請に基づき、家屋調査後、災害対策本部事務局(生活環境課)で交付

▽用意するもの:被災家屋の写真(建物全体と被災個所の写っている写真) ※日付が入っているほうがよい。/内容を記載したメモ。

▽証明手数料:無料

●稲敷市生活環境課(桜川庁舎)  
☎029・892・2000  
(内線4404)

## ■被災者の被保険者証などの提示

茨城県保健福祉部から、東北地方太平洋沖地震による被災者にかかる被保険者証等の提示につ

いて通知がありましたのでお知らせします。

各種医療保険加入者で、被災に伴い保険証などを紛失あるいは、家庭に残したままで避難されていることにより、保険証などを提示できない方は、「氏名・生年月日・住所」などを病院の窓口で伝えることにより、受診することが出来ます。

※国民健康保険、後期高齢者医療制度、医療福祉制度(マル福)それぞれにおいて同様です。

●稲敷市保険課(桜川庁舎) ☎029・892・2000 国民健康保険係(内線4608) /

## ■健康相談のご案内

後期高齢者医療保険係(内線4600) / 医療福祉係(マル福) (内線4611)

ご心配なことが色々あるかと思えます。健康や病気の予防について、お子さんの事など保健師が相談をうかがいます。何かありましたらお電話ください。ご家庭にうかがっての相談もできます。

▽相談受付:月曜日〜金曜日(祝日を除く) 午前8時30分〜午後5時

●稲敷市ふれあいセンター(健康増進課) ☎0297・87・6111

# 農家の皆様へ

## ■農業用水の供給見込み

(新利根川・豊田新利根・羽賀沼・江戸崎入・湖南の各土地改良区)

3月17日現在、各改良区管内の農業用水施設について、用水供給の見通しがついておりません。今後も、国・県・市等の指導協力を得て、点検・復旧に努めていきますので、農家の皆様のご

理解、ご協力をお願いします。

## ■営農計画書・農業者戸別所得補償制度地区説明会

3月中旬にJA稲敷水田農業対策室より送付した営農計画書につきましては、提出期限を延期します。また、農業者戸別所得補償制度地区説明会につきまし

ても延期といたしました。なお、新たな提出期限・地区説明会の日程が決まりましたら、あらためてご連絡します。

## ■水稻栽培について

稲敷地域農業改良普及センターより、水稻栽培についての左記の情報提供がありました。情報を必要とされる方は、市役所各庁舎、農協各経済センター、各土地改良区にチラシがありますので参考にしてください。浸種した籾の保存について

# 義援金について

稲敷市災害復旧等対策に係る寄付金の受付をしております。

【金融機関からの振込】

平成23年3月11日に発生した「東北地方太平洋沖地震」による、市内の災害復旧および復興事業の財源として寄付金の受付窓口を設置しました。

【現金】各庁舎総合窓口課(江戸崎庁

●稲敷市農政課(東庁舎) ☎029・892・2000(内線5200)

会計課へお問い合わせください。 ※義援金の振り込みを求める詐欺が県内で多発しております。ご注意ください。 ●稲敷市会計課 ☎029・892・2000(内線2301)

# 詐欺にご注意!

県内において、震災被害などを名目とした、詐欺事件が多発しております。

下記のような電話や訪問を受けた場合は、必ず周囲の人や稲敷警察署へ相談してください。

お金は、絶対に振り込まないでください。

・義援金の振り込みを求める詐欺

・家屋の修理、物品の販売設置などの詐欺

・東京電力や市役所の職員を名乗る、配電盤の修理や還付金の詐欺 ●稲敷警察署 ☎029・893・0110

# 利用不可の公共施設

## ■図書館、資料館の臨時休館

災害復興のため、当分の間両館とも休館といたします。

開館の際には、ホームページなどでお知らせいたします。なお、貸し出し中の書籍などは、開館までお手元にお持ちください。

ご迷惑をおかけしますが、よろしくお願いたします。

## ■公民館・体育施設等の3月中の施設利用不可

公民館・体育施設等の利用について、今月中の通常の貸し出しおよび利用は中止いたします。

利用される方につきましては大変ご迷惑をおかけしますが、ご理解ご協力のほどお願い申し上げます。

●稲敷市生涯学習課（新利根庁舎） ☎0297・87・3439

### 【利用不可施設】

- ・江戸崎公民館
- ・新利根公民館（新利根農村環境改善センター）
- ・桜川公民館
- ・あずま生涯学習センター
- ・沼田コミュニティセンター
- ・高田コミュニティセンター
- ・鳩崎コミュニティセンター
- ・江戸崎体育館、江戸崎運動公園および沼田野球場
- ・新利根体育館

## ■ふれあいセンター休館

稲敷市ふれあいセンターは、3月中は休館となります。

●稲敷市ふれあいセンター（健康増進課） ☎0297・876111

- ・桜川体育館
- ・東農業者トレーニングセンター
- 【日中のみ利用可能な施設（夜間利用不可）】
- ・新利根運動公園
- ・桜川運動公園および浮島運動広場
- ・白鷺球場および東グラウンド

# ライフライン情報

## ■下水道使用不能地域（一部地域含む）

【東地区】  
西代、六角、四ツ谷、大重、手賀組新田、佐原組新田、清久島、上須田

下水道不通区間について、臨時パイプ管設置・ポンプアップ圧送などにより緊急的に応急対応措置をしています。

また、下水道停止代替措置による緊急汲取りや仮設トイレの設置をしています。

●稲敷市下水道課（東庁舎） ☎029・892・2000（内線5601）

## ■水道断水地域（18日現在）

東地区の本新、八筋川、佐原下手、境島、大島、三島、西代が現在断水しています。  
本新地区につきましては通

水試験中であり、他の地区につきましても順次工事を進めていきますので、もうしばらくお待ちいただけますよう、お願いいたします。

※現在通水している場所でも、新たに漏水が発見された場合、漏水地区を遮断し、修理を行いますので、ご了承ください。

●稲敷市水道局 ☎029・892・4255

# 地震に関する問合せ先

地震に関係するお問い合わせにつきましては、次のところまでお願いします。

- 学校、幼稚園、公民館、体育館など
- 教育委員会
- その他災害、消防など
- 市民生活部
- 稲敷市 ☎029・892・2000
- 水道
- 稲敷市水道局 ☎029・892・4255
- 児童、老人等福祉など
- 保健福祉部
- 総務部
- 道路、橋、下水、農業など
- 産業建設部
- 児童、老人等福祉など
- 保健福祉部

## 稲敷市の地震被害状況（稲敷市災害対策本部／3月16日現在）

- 人的被害 中等症=3 / 軽傷=2
- 火災 建物=0 / その他=0
- 建物被害 全壊=48棟 半壊=547棟 一部損壊=28棟
- 公共施設被害 道路=55 / 橋梁=5 / 崖崩れ=1 / 河川等=2
- ライフライン 電気=○ / ガス=○ / 水道=x / 電話=○
- 道路等被害 (3月14日現在)

	道路	電柱	上下水道	崖崩れ
新利根地区	16	4	3	1
桜川地区	18	4		
江戸崎地区	15	4	1	3
東地区	212	15	10	1
計	261	27	14	5

## 災害関係の情報発信

### ■稲敷市情報メール配信サービス

災害などに関する情報メールを配信しています。※登録の際、登録希望カテゴリの「緊急災害情報」をクリックしてください。

<http://www.city.inashiki.lg.jp/dir.php?code=35> (パソコン用)

<http://www.city.inashiki.lg.jp/dir.php?code=444> (モバイル用)

### 【携帯電話で登録・受信する場合の注意点】

稲敷市情報メール一斉配信サービスは、電子メールで情報を配信します。携帯電話で受信する場合、既に迷惑メール対策で、「アドレス指定受信」・「ドメイン指定受信」・「メールフィルター」など、電子メール拒否設定を行っている場合と受信できない場合があります。設定の変更をお願いします。

### ■Twitterでの情報発信

稲敷市の情報をTwitterで発信しています。

[http://twitter.com/inashiki\\_city](http://twitter.com/inashiki_city)

アカウント @inashiki\_city

●稲敷市企画課（江戸崎庁舎） tel.029-892-2000(内線2606)



メール配信QRコード (モバイル用)



INASHIKI